
ОСОБЕННОСТИ СОДЕРЖАНИЯ ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ШКОЛЕ С УГЛУБЛЕННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

О.В. Шунтова

Кафедра иностранных языков
Филологический факультет
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматриваются и анализируются особенности содержания языкового образования в школе с углубленным изучением испанского языка.

Ключевые слова: особенности, преподавание иностранного языка, школа с углубленным изучением иностранного языка, коммуникативные компетенции, межкультурная коммуникация.

В настоящее время в отечественной общеобразовательной школе происходят существенные изменения. Создание единого экономического и поликультурного пространства в рамках современной Европы способствует складыванию единого образовательного пространства, призванного формировать у учащихся способности проявлять себя в межкультурной коммуникации.

Поскольку одной из характеристик современного общества является его «открытость», учебные учреждения располагают свободой выбора содержания образования. На выбор изучаемого ИЯ влияют изменения в политической и социально-экономической сферах современного общества, система культурных и социальных ценностей, сложившееся в обществе отношение к тому или иному ИЯ и социуму. Бесспорно, школьная языковая политика является успешной при условии своевременной и последовательной реакции регулирующих государственных органов на общественные потребности в изучении ИЯ.

Во все времена знание иностранных языков рассматривалось как обязательный элемент образования культурного человека. В наше время, когда развитие мирового сообщества характеризуется таким понятием, как всеобщая глобализация, требующая от личности способности к быстрой адаптации в условиях постоянно меняющегося поликультурного мира, изучению иностранных языков уделяется пристальное внимание методистов и педагогов.

Именно учебный предмет «Иностранный язык» может и должен формировать личность, способную к оптимальной ориентации и продуктивной деятельности в изменчивом современном обществе, личность, обладающую способностью быстро адаптироваться в мире [5].

Основной целью обучения иностранному языку является формирование способности к взаимодействию с представителями современного поликультурного мира, а также развитие коммуникативных компетенций. Изучая иностранный язык, учащиеся знакомятся с новыми способами оформления мысли и тем самым лучше познают свой родной язык, у них формируется представление о том, как воспринимается его родной язык и культура представителями других лингвистических социумов.

Современная методическая наука уделяет пристальное внимание условиям и обстоятельствам, в которых протекает иноязычное общение, а также непосредственно личности участвующих в ней людей, что, в свою очередь, обуславливает культуроведческую направленность современной методики обучения иностранным языкам.

Культуроведческий подход видится как наиболее соответствующий для реализации целей обучения ИЯ в образовательных учреждениях, т.к. он способствует формированию у учащихся представлений о стране изучаемого языка, развитию способностей, позволяющих замечать и сопоставлять проявления национальной культуры и культуры страны изучаемого языка, осознавать собственный и чужой социальный опыт, формировать элементы вторичной языковой личности. В процессе изучения ИЯ происходит развитие школьника, его социальных и личностных качеств. Приобщаясь к ИЯ, учащиеся познают духовное наследие разных стран и народов, мировую и национальные культуры и социальные субкультуры народов стран изучаемого языка, в его сознании осуществляется синтез знаний о специфике своей и изучаемой культур, формируются способы достижения межкультурного взаимопонимания [3].

Образовательная политика государства в области обучения ИЯ регулируется государством и соответствующими государственными органами. Основной целью как общей, так и школьной языковой политики является ее нацеленность на установление мира, взаимоуважения и взаимопонимания между народами. К специфическим особенностям школьной языковой политики можно отнести:

— ее нацеленность на решение проблем, касающихся языковой политики в целом;

— отражение общественных потребностей по отношению к иностранным языкам, изучаемым в общеобразовательной школе [2].

Школы с углубленным изучением предметов существовали и ранее, но на современном этапе развития образования существенному пересмотру подверглись как непосредственно цели обучения ИЯ, так и содержание обучения предмету и технологиям, используемым для усвоения этого содержания.

С начала 90-х годов установились и укрепились прямые связи между отечественными и зарубежными школами; появилась возможность посещения страны изучаемого ИЯ; широкое распространение получили совместные образовательные программы по обмену студентами, участию в международных проектах; зачастую в школах с углубленным изучением ИЯ работают преподаватели, являющиеся носителями того или иного ИЯ. В таких школах изучение ИЯ происходит в условиях дидактической многоязычной среды, которая формируется за счет изучения двух или трех иностранных языков и преподавания ряда предметов, например, истории, географии, на изучаемых языках. В.В. Сафонова, говоря о современном многоязычном и поликультурном развитии школьников в российских школах с углубленным изучением ИЯ, наделяет их следующими характеристиками:

— основной целью изучения ИЯ является развитие у школьников способностей использовать ИЯ как инструмент общения в контексте диалога культур и цивилизаций современного мира;

- изучение двух и более языков международного общения (английский, немецкий, французский, испанский) с подключением других европейских языков;
- изучение латыни и других классических языков;
- преподавание ряда предметов («Лингвострановедение», «Культуроведение») или их отдельных разделов на ИЯ [5].

В рамках школы с углубленным изучением ИЯ обучение ИЯ ведется с 1(2) класса по 11 класс. При наличии соответствующих условий со средней ступени обучения (5—7-й класс) вводится изучение второго ИЯ; при этом предполагается, что учащиеся достигают по второму ИЯ коммуникативного уровня не ниже базового.

Отметим, что обучению ИЯ обычно предшествует пропедевтический курс ИЯ в детском саду, органически связанный с основным школьным курсом.

Согласно указанным программам, на первой ступени обучения ИЯ, в начальной школе, основной целью обучения является формирование у младших школьников положительного отношения к предмету «иностранный язык», появление желания его изучать, найти друзей в других странах, узнать о том, как они живут, используя при этом ИЯ. Иными словами, большую роль имеет создание благоприятных психологических и дидактических условий для формирования у детей коммуникативных потребностей.

ИЯ включается в учебный план начальной школы с целью:

- ознакомления учащихся с другим, отличным от привычного, средством общения, создания условий для адаптации к иному образу жизни, создания условий для предотвращения возникновения языкового барьера, психологического страха при использовании ИЯ как средства общения;

- обучения основам этики межличностного общения и наиболее узуальным формулам речевого этикета средствами иностранного и родного языков;

- формирования у детей элементарного представления о жизни сверстников путем ознакомления их с испанскими детскими песнями, сказками, пословицами, поговорками и скороговорками на ИЯ, что способствует созданию условий для билингвального развития детей с раннего школьного возраста, формированию у них «чувства» языка.

На второй (средней) ступени обучения ИЯ в школах с углубленным изучением ИЯ продолжается развитие у учащихся всех составляющих двуязычной коммуникативной компетенции (в лингвистическом, социолингвистическом и прагматическом аспектах). При этом обучение первому ИЯ на старшей ступени (10—11 классы) имеет две модификации: либо продолжение изучения ИЯ с целью расширения коммуникативной компетенции (при 2-х часах в неделю), либо расширение коммуникативной компетенции в рамках профильного обучения. Выделяются три основных профиля: гуманитарный, естественно-научный, экономический.

Основной целью обучения ИЯ в школах с углубленным изучением ИЯ является «овладение им как средством общения, инструментом общеевропейского и общепланетарного сотрудничества, способом билингвистического и бикультурного саморазвития. Для достижения этой цели желательно взаимосвязанное ком-

муникативно-речевое, социокультурное и речевое развитие школьников с учетом возрастных способностей и личнообразующего потенциала иностранного языка как учебного предмета на каждой из ступеней обучения в средней школе» [5].

С позиций научно-предметного содержания ведущим профилем школы с углубленным изучением ИЯ сохраняется гуманистический, что объясняется тем, что при современной трактовке целей обучения изучение ИЯ подразумевает не только овладение учащимися новым языковым кодом, но и всестороннее развитие личности обучаемых. Гуманистический познавательный профиль для данного типа школ базируется на том, что обучение ИЯ происходит через познание культуры страны изучаемого языка.

Следует подчеркнуть, что при рассмотрении школ с углубленным изучением ИЯ в одном ряду с инновационными образовательными учреждениями, основными задачами которых являются становление общих интеллектуальных способностей учащихся и формирование у них общекультурной компетенции, правомерно говорить о возможности формирования данного вида компетенций и у учащихся школ с углубленным изучением ИЯ.

Подтверждение данной точки зрения можно найти у современного отечественного методиста И.В. Ануровой, которая справедливо полагает, что такие когнитивные способности, подлежащие развитию у учащихся лицеев, гимназий, как эрудированность, интеллигентность, широта и разносторонность мышления, а также личные качества (способность к работе с материалами разного рода, формы и содержания, проявление инициативы при выборе способа работы с материалом, умение работать с научной литературой, вести диалог, аргументировать и отстаивать свою точку зрения, анализировать учебный материал) вполне могут быть развиты в школах с углубленным изучением ИЯ на базе билингвального характера построения образовательной системы [1].

Для решения данного рода задач необходимо осуществлять взаимосвязанное коммуникативное развитие учащихся средствами ИЯ для их подготовки к международному общению, учить использованию ИЯ как средства самообразования в качестве инструмента проникновения в культуры других народов.

Применительно к отечественной школе с углубленным изучением ИЯ можно говорить об опыте привлечения к преподаванию предметов лингвистического цикла преподавателей — носителей языка. В этом случае очевидным плюсом является использование методик преподавания, свойственных стране изучаемого языка, и непосредственное «живое общение» с представителем иной культуры.

В процессе такого общения происходит ознакомление учащихся с особенностями национального менталитета представителей другого лингвосоциума, что, в свою очередь, способствует развитию у школьников черт поликультурной личности. Развитие школ с углубленным изучением ИЯ международного общения происходит в соответствии с изменениями в содержании языкового образования и с появлением новых направлений в методике преподавания ИЯ. Также принимается во внимание творческий потенциал педагогического коллектива школ, учитывается общеевропейский опыт и специфика образовательной среды в данном регионе.

В связи с появлением новых подходов к преподаванию ИЯ в нашей стране появились реальные условия для билингвального развития школьников. Бесспорно, обучение по билингвальной модели образования наиболее интенсивно осуществляется в школах с углубленным изучением ИЯ. Для российской модели билингвального образования средствами ИЯ характерно как полное, так и частичное использование ИЯ для преподавания школьных дисциплин [1]. В ряде случаев ИЯ выступает как основное средство изучения предмета (например, таких интегративных курсов, как страноведение, культуроведение, факультативные курсы по литературе), в других случаях с помощью ИЯ осуществляется частичное билингвальное обучение таким предметам, как биология, география, история. Также следует подчеркнуть, что для российской модели билингвального образования характерен интегративный подход к формированию поликультурного видения современного мира и культуры общения с помощью родного и иностранного языков [4].

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Анурова И.В.* Формирование функциональной социокультурной грамотности на среднем этапе обучения в школе с углубленным изучением иностранного языка (на материале испанского языка): Дисс. ... канд. пед. наук. — М., 2001.
- [2] *Гальскова Н.Д.* Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. — М.: АРКТИ, 2000.
- [3] *Гальскова Н.Д.* Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. уч. заведений. — 5-е изд. — М.: Академия, 2008.
- [4] *Сафонова В.В.* Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. — М.: Высшая школа, Амскорт Интэрнешнл, 1991.
- [5] *Сафонова В.В.* Английский язык. Школа с углубленным изучением иностранных языков. 2—11 кл. — М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2007.

SPECIFIC FEATURES OF LANGUAGE TEACHING IN PUBLIC BILINGUAL SCHOOLS

O. V. Shuntova

*Foreign Languages Department
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198*

This article is devoted to the issue of specific features of language teaching in Public Bilingual schools.

Key words: specific features, language teaching, public bilingual school, communicative competences, intercultural communication.